

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатор на продукта**
- **Търговско наименование:** OTTOPUR Cleaner
- **UFI:** GSF1-X0NN-E00W-D1UW
- **Приложение на веществото / на приготвянето** почистващо средство /детергент/
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Даващо информация направление:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 (-4300)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)
+44 1235 239670 (Carechem 24)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Aerosol 1 H222-H229 Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
STOT SE 3 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност** GHS02, GHS07
- **Сигнална дума** Опасно
- **Определящи опасността компоненти за етикетирание:**
ацетон
- **Предупреждения за опасност**
H222-H229 Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- **Препоръки за безопасност**
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.
P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.1)

- P211 Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване.
- P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
- P261 Избягвайте вдишване на дим/изпарения/аерозоли.
- P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице.
- P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.
- P410+P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.
- P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

Допълнителни данни:

EUN066 Повтарящата се експозиция може да предизвика изсушаване или напукване на кожата.

2.3 Други опасности

Cleaner, 648/2004/CE, contains: 15-< 30% aliphatic hydrocarbons (propellant)

Резултати от оценката на PBT и vPvB

- РBT: неприложимо
- vPvB: неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2 Смес**

Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

Опасни съставни вещества:

CAS: 67-64-1	ацетон	50-100%
EINECS: 200-662-2	⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336, EUN066	
Reg.nr.: 01-2119471330-49-0000		
CAS: 74-98-6	пропан	<25%
EINECS: 200-827-9	⚠ Flam. Gas 1A, H220; Press. Gas (Comp.), H280	
Reg.nr.: 01-2119486944-21		

Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1 Описание на мерките за първа помощ****Общи указания:**

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

След вдишване:

Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

След контакт с кожата:

Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.

След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

След поглъщане:

Уведомяване на лекар, не се дават мляко или тежки мазнини.

Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.2)

- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Световъртеж
Замаяност
- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Средства за гасене на пожар**
- **Подходящи гасящи средства:**
CO₂, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.
- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**
Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:**
Постяване на респиратор.
Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Осигуряване на достатъчно проветрение.
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
- **6.4 Позоваване на други раздели**
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.
виж т.8: Лични предпазни средства
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Да се пази от топлина.
Да не се пръска срещу пламък или върху нагорещен предмет.
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.
Резервоарът е под налягане. Да се пази от слънчеви лъчи и температури над 50oC (напр. от електрически крушки). И след употреба да не се отваря със сила или изгаря.
Парите могат да образуват с въздуха експлозивна смес.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от хранителни продукти.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.3)

- **Други данни относно условията в складовете:**
Да се съхранява на хладно място, загряването води до повишаване на налягането и опасност от разрушаване/пропукване.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **8.1 Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**
 - 67-64-1 ацетон**
 - ГС Гранични стойности 15 min: 1400 мг/м³
 - Гранични стойности 8 часа: 600 мг/м³
 - 74-98-6 пропан**
 - ГС Гранични стойности 8 часа: 1800,0 мг/м³
 - 74-98-6 пропан (< 10%)**
 - TLV (BUL) Гранични стойности 8 часа: 1800,0 мг/м³
- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
- **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Следва да се съблюдават обичайните предпазвателни мерки при работа с химикали.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.
Да се избягва допир с очите и кожата.
- **Защита на дихателните пътища**
Този продукт не следва да се използва при условия на лоша вентилация, освен ако не се използва предпазна маска подходящ газов филтър (т.е. тип А1, съгласно стандарт EN 14387).
- **Защита на ръцете** Защитни ръкавици
- **Материал за ръкавици**
Препоръчителен материал за ръкавиците: Нитрилкаучук
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.
Препоръчителна дебелина на материала: > 0,4 mm
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Време на пробив: 10 - 30 min
- **Защита на очите/лицето** Защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Агрегатно състояние** аерозол
- **Цвят** безцветно
- **Мирис:** ацетоноподобно
- **Точка на топене/точка на замръзване:** не е определено
- **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене** неприложимо
- **Долна и горна граница на експлозивност**
- **Долна:** 2,1 пол. % (Aceton)
- **Горна:** 13 пол. % (Aceton)
- **Пламна температура** неприложимо, тъй като е аерозол
- **Температура на възпламеняване:** >240 °C
- **Температура на разлагане:** Не е определено.

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.4)

· рН при 20 °C	5-6 (Konz. 39,5%)
· Вискозитет при 20 °C:	0,32 mPa.s
· Разтворимост	
· Вода:	частично разтворимо
· Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)	Не е определено.
· Налягане на парите при 20 °C:	8300 гаПа
· Плътност и/или относителна плътност	
· Плътност при 23 °C:	0,65 g/cm ³
· Относителна плътност	Не е определено.
· Плътност на парите	Не е определено.
· Характеристики на частиците	не е определено
· 9.2 Друга информация	
· Форма:	аерозол
· Температура на самозапалване:	Продуктът не е самозапалим.
· Експлозивни свойства:	Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
· Информация във връзка с класовете на физична опасност	
· Аерозоли	Изключително запалим аерозол. Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
· Запалими течности	отпада

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реакционна способност Няма налични други важни сведения.
- 10.2 Химична стабилност
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:
Няма разлагане при използване по предназначение
Да се избягва силно загряване.
- 10.3 Възможност за опасни реакции
Поради голямото парно налягане при повишаване на температурата съществува опасност от разрушаване на съдовете.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: виж точка 5.2

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008
- Остра токсичност
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)
67-64-1 ацетон
Орално LD50 5.800 мг/кг (rat)
Дермално LD50 >15.800 мг/кг (rbt)
Инхалативно LC50/4 ч. 76 мг/л (rat)
- Корозивност/дразнене на кожата
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите
Предизвиква сериозно дразнене на очите.

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.5)

- **Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата**
При сенсibiliзирани лица може да се получи много силна реакция на минимални концентрации. Астматици, както и лица, имащи предразположеност към заболявания на дихателните пътища, се съветват да не работят с продукта.
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Мутагенност на зародишните клетки**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Канцерогенност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Токсичност за репродукцията**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Може да предизвика сънливост или световъртеж.
 - **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
 - **11.2 Информация за други опасности**
 - **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
- Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

- **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо
- **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
- **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
- **Други екологични указания:**
- **Общи указания:**
Да не се допуска попадане в почвените води, водни басейни или в канализацията.
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

- **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
- **Препоръка:**
Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.
- **Непочистени опаковки:**
- **Препоръка:**
Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.
Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

- **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1950
- **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**
- **ADR** 1950 АЕРОЗОЛИ
- **IMDG** AEROSOLS

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: **ОТТОPUR Cleaner**

(продължение от стр.6)

· IATA AEROSOLS, flammable
 · 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR



· клас 2.1 Газове сгъстени, втечнени или
 разтворени под налягане
 · Лист за опасности 2.1

· IMDG, IATA



· Class 2.1 Газове сгъстени, втечнени или
 разтворени под налягане
 · Label 2.1
 · 14.4 Опаковъчна група отпада
 · ADR, IMDG, IATA He
 · 14.5 Опасности за околната среда:
 · Морски замърсител: Внимание: Газове сгъстени, втечнени или
 разтворени под налягане
 · 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите
 · Идентификационен № за опасност
 (Число на Кемлер): -
 · EMS(мерки при злополуки в моретата)-
 номер: F-D,S-U
 · Stowage Code SW1 Protected from sources of heat.
 SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity
 of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a
 capacity above 1 litre: Category B. For WASTE
 AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
 SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity
 of 1 litre:
 Segregation as for class 9. Stow "separated from"
 class 1 except for division 1.4.
 For AEROSOLS with a capacity above 1 litre:
 Segregation as for the appropriate subdivision of
 class 2.
 For WASTE AEROSOLS:
 Segregation as for the appropriate subdivision of
 class 2.
 · 14.7 Морски транспорт на товари в
 насипно състояние съгласно
 инструменти на Международната морска
 организация неприложимо

· Транспорт / други данни:

· ADR
 · Ограничени количества (LQ) 1L
 · Изключени количества (EQ) Код: E0
 Не се допуска като изключено количество
 · Транспортна категория 2

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.7)

· Код за тунелни ограничения	D
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	1L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· UN "Model regulation":	UN 1950 АЕРОЗОЛИ, 2.1

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда
- Директива 2012/18/ЕС
- Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал
150 t
- Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал
500 t
- РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII Условия на ограничение: 3
- Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148
- Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ
(Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
- Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ
67-64-1 ацетон
- Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества
67-64-1 ацетон: 3
- Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите
67-64-1 ацетон: 3
- Национални предписания:
- Указания за ограничаване на работата:
Да се спазва ограничението за работа на младежи.
Да се спазва ограничението за работа за бременни и кърмачки.
- Клас на замърсяване на водата:
Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите.
- Данни за международна регистрация:
Включено в списъка на ивиците с отговорност в съответствие с последните инвентарни описи:
REACH- Europe изброени
AICS - Australia които не са изброени
DSL - Canada които не са изброени
IECSC - China които не са изброени
ENCS - Japan които не са изброени
NZIoC - New Zealand които не са изброени
PICCS - Philippines които не са изброени
ECL - Korea които не са изброени
TSCA - USA които не са изброени
TCSI - Taiwan които не са изброени

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 04.04.2023

преработено на: 04.04.2023

Номер на версията 4 (замества версия 3)

Търговско наименование: OTTOPUR Cleaner

(продължение от стр.8)

- **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение. Този информационен лист за безопасност е в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31 изменен с Регламент (ЕС) 2020/878.

- **Издаващо листа с данни направление: Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363**

- **Партньор за контакти: Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 (-4300)**

- **Номер на предишната версия : 3**

- **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1A: Запалими газове – Категория 1A

Aerosol 1: Аерозоли – Категория 1

Press. Gas (Comp.): Газове под налягане – Сгъстен газ

Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3

- *** Данни, променени спрямо предишната версия.**